THE CHINESE TIMES PRINTERS & PUBLISHERS NO. I EAST PENDER STREET P. O. Box 339 Phone MArina 894!

VANCOUVER 4, B. C., CANADA CABLE ADDRESS "TAIHONPO"

Post Office Department, Ottawa.

Authorized as second class mail

年七零百五千二元紀子孔 日八十月八年申丙次歲曆夏

國各國中 墨美屬加 寄郵埠本 沽每份 毛五元 毛五元-毛五元一 五三元一 毛五元四 五三元四 毛五元四 五零元四 季每 毛一元八 毛六元八 二元六十 元八十一

號六十百第卷八十第紙單新 六期星日二十月九年五十四國民華中

Vancouver 4, B.C. Saturday September 22 1956 Vol. 18. No 116 Page 1

極訓 大之代表

一名加拿

台中共

入

中

全

曾

向加拿大人民之意向 低頭 ٥ 而第 m 拿眉

2 0 其

立 交上之承認 粉

已有意

西

官

埃及

村

河

酸之

决

與

秘案。 代表謂

國

10

0

谷 國 Z

時 令 氏 於 0 意 現

去意 免强力「專門 級

在 逼

價目

軍事 均須要集體領 0 不

通 7 定 集

之名 字

共工業化

遵

**(** 

展

緩

得

廠 到

日美聯

青夥子 係於日· 本佔領 G 故 此 較期 老 已經 4 之工

如何去 成萬 之工程

各 地之工 3 爲現 起 銆 導 任 之作 **彼等** 用 在 此 稱 到 此 郇

但 仔 均 育

之造

成

愛

分。

印 度 The Oldest Chinese Daily Newspaper In Canada, Established Since 1907,

之演 至 講人 詞 43 重

匈牙 免過於着 利之暴 勸 重 及現實 在. 被蘭影 响 Z I 到 暴 、動。均之生活

始

定

在 係 國 伯 派 受 大 西 不 0

損

提

0

細 B 章程 舉行 使

何

河詳

表示 F 家融希 余 世 京 議 •

之赴尼二門 在英愛學 殺三塞人 0

。 蓋起始 凡日人家 手 **介與民**。 之死捐 哈 希 

Ħ. 之途 運會 已 徑 .彼河議 和之 認 解 曼 有 禽倫 前 後 途宣

舉在

英

青行

华

死

抗

職英國

方自己と 緬能 收連費 良之 河 0 今。印變 與拿 最後 官 日 0 便用 赴倫敦 月 兩項·在 都是 宣白 沙 數 爲印 者國 中 時 幸 0 倫家航教委過 談論 度之 0

二次 於用 至少 能 支 受到 持 香 有運吡英 委 B 祭 之內完成 電京 員 河 爱侧 會議 該委員 時 0

熨 運河 8 而 者 現 結 委 在 希 英 心一次運 望其微 員 係 法感 國及英國 1 封 未 於到 决 失 埃及 河 定 0 之奪取 望 故 。 觀 此 因結

强迫拿沙拉 阿拉 地阿 但當 相 信拉伯 接 為 然 毎傍大 磅 價 毛 價 致 0 0 **滕**肉 家禽類 乃 0 ħ 0 则 仙類 。随時 每 曲 於 年 莊 至 頭 如 HI 各 餵 稱 七雪 0 地生猪 跌價。 是 मा 草 毛肉 0 以放 牛牛 • 者 調 入 少 0

首

會

Ö

他三個

少

往沙

九鷄仙鴨 肉 使宜三毛。 牛每 磅四毛 仙肉 比 .0 已經 之頭 0 至五 急 切 略我洲 為合將食物

我

0

並

你們

將近

餓

們

製

報

在河通危

的

足

仇天彼

過

· · · · · · ·

0

使級用來

大子管理運 大子等要會之 大子等 大子

臣期犯悔用。 止駕車三 法官判處 推銷員威廉順 四。 駕車案 0 住雲山第 治 在腎衙 4 4 年 被羅 器被於。第 。羅昨屢拾 並隔星次二 • 4

0

慰

被監禁牛年

則是必在此發生

â

果

取

之

0

會

壤 垃

第三次大

完全不

招其累。

我們現

Œ 順 語传生三〇 時 腰零 四 族 自 全 . 0

1

太西洋

太干

和教會

高低

日太四國

牧師週遊

敬 「質航員欲覧」である。 光 Z 航用。 贫. 解 會 明 0 西認 决向 釀。表 英國 島生 圖加 煩 三名 0

行

0

又

保作

在

問

頓

犯

0

知

他 他

M

2 親

所證

决

朝

求政

府

0

全

有

燒酒

麽

0

收歸

電圈圖

共

9

管達我們也。

求親低須

共饱

惟故

为

0

地位已達見

祭

0

而

美

闡現眞

生

m

2

0

節 0

H

並 加

求

政

府

增

有問

决

所

0.

0

m

**班** 如何解

然答曰

以。酸

買彩熟

X

•

計。 合 及 民

爲 危 管 酒

會之 願 好

存。

IL.

合

至

拿大廣

播

段卑

戒酒

駕

案

人而餓

怪我死

4

能

Z

教拿

會大

0

全

体

大

曾

Ô

昨

晚和

社安

• 溫

8

電 F

加 砂

B

大

協

0

發

覺

四其後

Æ

。加經

們的彼

放以在

人云

0

百該

O

差不

18

0

及

種行

動。

一之名譽而一

登見 夠 面 0 係 之主 楹。不 一方 認 當 埃及 希 望 埃與艾 府之訓 西方之組織 者唯會美 — 段 器

不。

4

贊成

方

先 顧

多利

社會

執

及法步信

國。

聽

候柏

入政章

正西

示

0

据

可

m

0

民 水 物 館 。

0

閣為通

0

0

社

置

0

0

絲毫之影响翁 原 。之故 謎 此 鴨類跌 有 栢 Z 题 調極須 宜 9 很 自於 多地方 4 起 考 

在量近上 一肉 落 月 擬雲埠肉莊 內內 <del>----</del> • 個月 0 價 恩低 額 3 在過 限度 稱 0 3 0 去牛 

减肉仙鬼 松星老拿 蠻手 之白人 談話 段 社 謂 質 多利 不更 電。 H 0 牧師考班 0 彼 彼 0 美國費城 事痛向由 恨 H 記 0 本 士 A 香 安東東京 於

造館彈門 來東 死無。生侵方。理他育略人 而由們快北終 侵方 其亞洲 侵過美歸 新在 補 之內 充 外。卑其 育清 。 者看の長 . • 相於擴傳競充 共十 0 耐會 省 題是 内 內閣 選 機關。 信 時期 託除 所

**戰爆發** 在我 恶贝 0.0 源任约图 樂廳 理 彼。檢 打 發 M Ó. 零 廳 售廳 担任。 任利 農 及 段 Ħ 將 0 資質於 娛 爲 。彼林頓

周說馬 主 杜 **`**O 者 稱 據 天文師報 告 稱 氣報 0 台 m

晚已經閉 ·已經閉幕。 倫敦廿 酸巡行 **汚辱英國在** 之提 只 E 登日 有 增 0 威罪 今犯察 〇 富百五 消 廉狀 0 年醉調 乃所 拾 順 叉酒資洛 防局表演 -題三在宗緝元點。 在 宗 \* 曲 成排氣管 點車 未繳納 問 相為 警察 被 今次 同 稱 被爲 壹 樣而東醫

如

答

#

可

三種蜂婚

0

主

張

C

云龍

昨日閉幕

以求提出 80字演。不收門票。股體會卑特館。舉行五日下午八時。假雲與消防局。定於 大家應該看

信

題家用 月 七求 及 防 · 日至十三日第 謂 部長屈氏 特 塲 麥妙 之爆 ħy. 0 农演普 公 炸 司。 能 火 拾 全 力 省長之耕 大概 。七

百元

。 元 由

湾華

總統

芬臣

. 0

0

M

途眞

廳長

九

117

至

萬

及

危

同

0

全告

0

不

敢相

詩

時

在大

統於

本星期三晚

· 星期三晚。在 · 史氏义駁斥愛

線電及

現眞

曾

千七長

白人之過 日二 白 長 加 提識是於 概不 夜 五. 夫千 概 而 。元 由 彬 提高 各 - O -()人。曾告訴其B 一廳長早已 上居省 表示不滿足 反 及 0 對自力出 自 内 14 閣 薪 嚴督 爾黨 . 對於 金 機 爲 静 0 0 0

T

0 ・支數 遵 省 0 政加長 而新 干由 朋 廣播謂 0 美國 並 P 考慮取 則 史氏 0 主份 消 •

治制。 下度美 天國不能放棄其徵兵一體。按照現在局勢 樂觀 n 0 徴 跃 験 黨統

的統當 晚提及

其。 所 0 發表之官 兵 人 對 問 記 整 空 合 度 器 器 器 器 器 器 0

完

共善

温度爲六 一度為四十六度 一 明显最 0

侵够

啟 職



爲加拿大最對 之香烟

236 PENDER STREET EAST Phone: MU. 3. 3032 Vancouver, B. C.

**脊港元朗五十磅庄** 新 白 涼粉草

Yuan Far Wah Jung Co. Ltd 262 Pender St. B. PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

花 九五六年 開 富



STRAND W. HONGKONG

。當局賴此 行 R

採取强硬行

支氣等 **門須患上諸症** 証實靈藥依照戒

七組三海萬。府邊

4年入息式萬幾銀。新式建築。現代化

。聯化

時并

法而

へ足 地角

現。方位

貨約莫式干

干于兼元元主

因舖

另人後 点力有 貨不好

間護街 毛之

每年入息六千世 每年入息六千世

此。

梳發及新床等

極樂氏技毒丸 ●極樂氏强壯丸 毎樽 小大 新 

Lee Kar Shong Phone 3342 P.O. Box 795 Vernon, B. C.

老身是冬瓜 説 身 機 難 白 瓜茶上市 脱自兆茶

DOLLAR TAILORS Co. 548 Main St. Wancouver, B.C. Phone TA. 7710

五五雄 拾 有 元 有 元

錄膠膠而 備毎毎 函元元

**瀬痼疾** 

成爾邁維統克利夫蘭總統

Quon On Co. Ltd. 2543 E. Pender St. Vancouver, B. C. Tel. PA. 1025

行

LEN WONG Lux Theatre GENERAL REALTY 602 7th Ave. W., Calgary

PHONE: 24965 部爲紅磚建築物。有繁盛商業區。上蓋全華貴桶文。近于卡城 入壹仟二百

著名銀幕 **冰峽詼諧時事實片** H

間



Fare to Bring Your Loved Ones from Hong Kong

PRESIDENT LINES 山全省在設部務革

781 Sacramento Street San Francisco 8, Calif. QUON ON CO., LTD. General Agent 254% Pender Street East

· 你就你你你你你你你你你。

100

也在一

克尼遜的經濟情

可以

大部份美國

大戦期

中

尼氏在

貯

競 左 他

大 期 星

美國副總統尼克遜

**平步青雲的秘** 

Phone TA. 1028 265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

總雲廿 代埠五 理 皇原金九元中大新新新新青唐手资 帝 庄錢龍骨艇艇大中蝦大仁山白菜鄉 牌 味鰌吊墨墨墨螓螓米蝦鳥紅眉綠 苗絲母仔片魚魚魚豉豉仔內荳荳荳

名全

習

說是尼氏政治

生

個数

白

速

金英

官 名的

**医肾**副總統候選

ff.

0

MISS ALLENA CHONG Insurance Agent

256 East Georgia St. 門牌二五六號佐治街東 電話TA. 3526

服務選到 6 火燭

栗子家裏帮助農作貸名

這才便表嫂換然冰釋

』628 住宅 CE

**賈榮子是倜舞恥的下賤** 

搭自己的

坂姑嫂之聞

就發生了

裕安公司總代 公司總代理例無關實際的

眉男子·她願意委身嫁給「 三幾年 如能變成

月盲猫浪兒家家廣鷸孔台苦 兒濤童庭庭東國雀灣吻 兒戀眼集樂良生点峯東風上 遊友活心巒南景下 由費皮

三三毛毛毛四五毛三

電話 MA. 4929

專業裱 花 鹭苗 PA. 0717

欧亚索姆 XXX 位早 裏邊 這 她的陰

不復。)價一戶兩索。 )價格:每樽百粒。可米。或試過嚴過再索。双。贈完爲止。良機甚 。 一 概 莫 失 眠 可。 一五角

LEE BAK BONG Phone 2216. Box 335 ARMSTRONG, B.C.

本園 大小交易 所有寄費 芥菜 召菜 顧客自理 一律飲迎 白菜 登市

振虧强滋 頭陽壯生

NIFTY NOODLES LTD. 213 Cordova St. East

Vancouver, B.C. PA. 8850

蛋

干

台灣發現了

北

 $\nabla$ 

London Drug Store Main and Union, Vancouver, B.C. PA. 3847 (舖材藥敦倫

**<b>肯寅**天夾街緬 精神 是汝所應得 7 每急百粒五元 Vitaminerals

0 重

McGAVIN'S BREAD

中**宣貓**令人**意外之**下一打的 訓總統人選。 工二年奧爾總統大選。

有煽動的演說能力的始分期付款瞬距的

人証公隆日溫 打街請由正門入可免襟孖梳銀行二樓緬夾片

代理實業冒賣 3

617 Main St. PA. 4578 Vancouver, B. C.

館相影鰲伯

Yorkman Studio

與契據文件等結婚相談照相

安富假格相宜。 Hearing HOTEL SUN AH加 100 Pender St. E. Vancouver, B.C. 電話 MA. 9064

NG QUON KEUY 33175W. 8th Ave. BA. 5005

医生药局莨君鉅取

質利水空大本  GIM LEE YUEN HING KEE PHONE - MA. 9743

黄花同魚 親自柔乾 币大三魚 銀倉威魚 大幇字批

はいっている。 可能を制造したける

連生

Dr. K. G. Yip 531 Main St. Phone: Off. PA. 1716 Res. DE. 8647M Phone: Off. PA. 8610 Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings Res. EM. 7017 Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings Phone: Off. MA. 2053 Res. WA. 2-8211 Phone: Off. TA. 2824 Res. DI. 6846 Dr. G. H. Chan thone: Off. TA: 4934 " Res. CH: 7744 Dr. S. W. Leung Phone: Off. PA. 4709 Res. CE. 8338 Dr. W. Y. Wong Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St. Phone: Off. MA. 7516 界周亮类 Dr. L. Ying Chou Phone Off. CE. 0911 Res. CH. 8626

Dr. M. H. Chung Suite 2, 224 E. Broadway Phone Off. EM. 2618 Res. BA. 1884

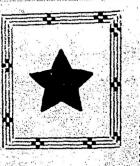
Dr. W. S. Chu Phone: Off. TA. 4843 Res. N.W. 4749R 426 Main St. Dr. D. S. Lee Phone: Off, PA. 7059 Suite 103 193 E. Hastings

Dr. Chye S. Goh [50] Main St. [6] Office MA. 6302 Suite 5

泰即索函備印錄目有萬羅包片唱通普及壽長 滙總大曲名劇粤司公片唱壽長聲南聲美星金

念紀年週七十行器電錫開馬

各貨九折至七五折 馬開錫電器行程器 PA. 1861





了飲迎 馬開錫舞·敬啓 工七五折屆時仍望各界駕 不减價兩星期全舖各貨一 為敬謝誠意起見特於本月 一七週年紀念素得僑界同

大松樹上

蕃絲

臭臭的

那是决不可能

下鳗出

0

迎着鐘聲去走。

遠。

心用耳去聽這鐘

,忽然覺出前面是

近

一座廟宇

清切 似乎

過驚鶴

他的脚皮很結實。

光脚走着比穿鞋還

學利

他索性解下

來扔了

0

好

又走了

小便

鶴的耳裏

0

ħ.

**学鞋便磨破了。你是此一个人,我们是我们的人的人,我们们是不够急。** 

且

走了牛天的說是一個

。個

脚人。

的就

賴

來

妨拜

决不

自己就

清

道狸

來有

何貴幹呢

但表現得

惡知

應辰為佳

於是

留

方痕

桂子送蒸

。世間以

其。

且下着那

把燈燃着了 先生」她诋弱的囘答 •

我的視線接觸業

着

又急忙低下

現我來吧

・一我一邊

旁日)て

我一眼,

但當她的

視線和

促使 風夾着蟲 雨送着她進 兒 憐惜 ş 燈帶她進入後面廳中

一張竹椅上坐下,「…」她沒有

**說**些甚麼才好,她也是呆坐眷。一那時我却呆呆地站着,不知再

仙支持不住了 你很冷 住了,一聲音雖然你再遲些開門,我

我

麗

做聲只有点点頭

衣服利

釈透了

頭

(未、停地)

0

我

看

她身

上那

• 滴給

不取

以義俠除奸 國 established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in

以義氣團

門

怒寂的

0

0

濕才暴充

哈拉地

方

是

沙降 漠 到

氛

有

都

冬天的

Canada Publishers Ltd.

風雨的海 然想

起了

家朋收藏的 音拍。預節 秤過他修補 有関値 要用

総數。

**共** 仲 携

(英石)

那漫東西知話道方

[國安]

TA. 3621

街東西一〇日

0

」我對她說

就在旁

放

大

オ

藉

師器爾

吟

日此振騒風

筲

綠之類。 速 ...0 生 ・孩童假使製香で ZT

▲冷呃

孩童們喜歡在室外

生藝談

深幸量質同

且随僑哲後

用

杯簡節

[孤風]

寡儀

作 杯。一口氣で易喝冷風而な 受熱而發生鼻血 鼻血: 小 亦效 凡 ... 以絲 吞虚 現態象血 可逆 愈。 O 。法 0 0 可鼻那 花深攀棉哭 風動梧

只好

是也不敢急。并是也不敢急。并是也不敢急。 是一步一步的自 是一步一步的自

向

出上去走。 赤足穿着 高。觸到身

一雙草鞋

。江厚日

前是一

。什麼東西也看

也

一連出温

月影宵

多

**雲痕秋後不遮** 片片新涼瘦客

梧桐落

地白

桐疑

專命

程

雁北相

次是著名的「希望珠」。 價值加幣四 是美國探險家威爾 萬元 平 六 有 干均 約 。一哩的  $\Delta\Delta$ 

威的合麥菲斯特 分晝夜 月 七月二十 朗照天空 庭左 H 九 B 大大祭年後 擦煙 脫頻頻至。 三技 晶參晶 0 合清

太陽不

叉從十

H

十三日到

一更狂

(打)

寄白雲

古錯奏篆文。

(呵)

知交重二難

BANK OF MONTREAL

W. E. Sherlock Co., Ltd.

辦事處 720 Robson St. MA. 9252

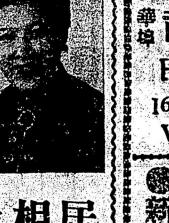
REAL ESTATE - INSURANCE

笔 519 W. 14 Ave. EM. 8540

一庭秋

PHONE PA. 6524

Hop YickaCo. 164 Pender Sr. E. Vancouver, B.C.



宜

率高雲大拿加 词蚤限有草烟利罐

考試院檢駁合格中醫師

Heatley Trading Co. Ltd. 71 East Pender St.. Vancouver, B.C. Phone MA. 5783

各 種香煙 小光顧 地址在金利源與記右隣 理 律歡迎

New Chungking Restaurant 178 Fast Pender St

MArine 1734 新重慶酒家 男女儒胞呀 食堂最寬大 大臟無小酌

Vancouver 4, B.C.

厨師贈易牙 照時可應駕

其度。 的撒

添阅真图

FOO HUNG CO. LTD. 129 Pender St. E. PA. 6635 Vancouver 4, B. C.

無隨包招餐厨 任意辦呼廳師 **紮小筵真美優** 吃席誠麗良

HO HO CHOP SUEY 102 E. Pender St. Vancouver B. C.

Phone PAcific 1030

無任歡迎實賣

量百

萬元房五取屋

A7 > 17

<sup>埠</sub>聯活公 </sup>

展覽。

。這頭猪是樂昌縣梅花區大富猪」一頭。將在九月間送北平丁源共和云。體重三百五拾斤了

雅雙造。

雄縣大坪鄉農業合作社。

很大氣力把單造田改

M. Y. Hong

156 Quebce St.

Prince George, B. C.

刀發解各頭內

粵土紙大鬧荒飲

稻谷。

質在是造成土紙鶋荒之基本原

修葺或改裝各種電器具及翻裝新電 將專家日夜服 包汝滿意歡迎華友 光顧 Harvey Belogus ◎修葺各種電器電線 Hugo C. Orre 229 Powell

一百元獎金。此中幷規定所有潛逃

給五十至

。分別「論

六 期 星

2927 晚間 HA. 5267L St & Son

截旧选亡漁船

一千元

士兵

一名三百

伍百元

由九月廿一號起

伍百元

伊德交易最

称等县山奥

得君的信任

得規定中之

の物理や影響を表現の表別の 否則風機率 員公司交易 河河河河流 他特件限之 照到随便照 以其實質的

機能者物。

Canadian Soya Industries Ltd. 鮮味特強以少勝多 全無難質歷久不壞 **冰粒結晶光艷起角** 2131-2135 Dundas Street ▲取貨從廉以次普遍試用而 **廣推銷歡迎案辦友**商批發 總代理天香機園

山隈

三英

大俠義



J. J. Abramson, O.D. . 1. F: Hollenberg, O.D.

GROUND PLOOR VANCOUVER BLUCK

PHONES: MArine 0928-2948

106 Hastings Street E. Vancouver, B. C.

毛猪金屬瘦瘠

東氏別・過百斤

不須預約

**明有二尺三寸高。三尺五寸長七個月來。平均每天長內一斤三日賈回來時候。只有七八斤** 

養的五

**隨時驗暖** 

**冬節送禮品** 

國內

新

聞

CHUNG WO HONG CO. 237 Powell St. Vancouver, B.C. Phone MA. 9612

太吉酒

七二元元七元 一元元二七 毛元二三毛二二元二四元毛 五八五五五五元五五八五 Kwong Yee Lung Co. 135 PENDER ST. E. Phone PA. 5652

現英攻 海 大 洪 拳 铁 神 铁 神 荣 東 南 陳 敬 官 敬 健 敬 起 变 能 是 而 常 配 常 配 光 是 配 光 是 配 光 是 配 光 是 配 光 是 配 光 是 配 光 是 配 光 是 配 光 是 配 光 是 配 光

農軍女爭鴻鴻七官金金碧一干下配 三 棍俠雄 陳血雄南刀戈雲指戈天續 雄伏 村戰 遊 娘禪 山江

支行位于緬传夾喜市定街 捲種單 安當 調理經濟 均能轉



押物留候膏

中醫師黃良石 L. S. Wong

218 Centre St.

Calgary,

司公貨雜隆永

WING LUNG CO. 142 E. Pender St. Phone PA. 1734 VANCOUVER, B. C.

莧召芥白 菜菜菜菜 雪豆苦毛豆仔瓜瓜 松枸芥白 好杞蘭菜 菜菜心心

Wong Horne Agencies

441 Gore Ave. Vancouver 4, B. C.



但今

次省選

0

惟

該党老

于昨廿日假閻蘭殯儀館出殯瞰土 首由關繼南收歸主持長禮如儀。崇 由開 **八天主教醫院調會開來開平第五區南** 

電齊華屋話備肯

西 MA. 0715 治商 m如意者請來一七大號

力。故特平價出資。不計成本,如水喉。向來生意良好。今因决乏人。用具齊備。且有地氣及冷熱來去本餐館位于亞省顯拿埠。地位適中

乏來適人去中

與時時夜夫党省党都秘鲁四亞競 母信託党候選員濕氏所獲 埠東區第二賓職員席。昨 時至下午で時在電語冷商 世如有係梓欲營斯業者的由上 有洗熨代理店一間地位適中出 の洗熨代理店一間地位適中出

誼轉公服不于府

托爾在電話冷商 MA. 6250 燕梳保留華友光顧隨時應命如有季改造樓宇房屋各部工程工作包好有效造樓宇房屋各部工程工作包好有 屋

本為社會信託與 等該席。直至 等該席。直至

循末體分勝負。卑詩會此會信託

吸近流

治 埠 豊 和 百 芸場片打街東八十五年欲就斯職者調至下四十三元及企格一名四十三元及企格一名四十三元及企格一名四十三元及企格一名四十三元及企格一名四十三元及企格一名四十三元及企格一名四十三元及企格一名四十三元及企格。 

以楫與家以金玉每選翠道甄上周號 上全数复明效 光度

金織館

卓庚貴 植芳彪德徐均

政府政

偏数利

每

由專家研究其究竟有幾歲。相傳有一百六十七歲。現在

似乎食而

日抵美

一百六十七歲。現在美國

美哥倫布電

。老翁丕利拉

果。特別賤賣。如有僑梓欲刀缺乏。各股東願將全盤生口數十餘年。生意向來穩當心於沙省斗碌埠。交通便利

隨特則

前。間於來追。第

面要一十商割向街

• 愛生四

出賣旺

有意一七號

營斯業

者缺濕

中華民國四十五年九月二十日 會館及各規朋戚友餉以盛筵及厚贈 受品降情產臺港銘五內祇以店務催 發言聊謝盛意幷祝 各位康健 各位康健

YEE DONG 中宜儒梓如意者請來而 外強館設在沙省夫杭照

小強館出賣

申親平凯港弟 啟藉各已聞返

Interline Forwarders I 近几到收货物請隨時在電話近而安全者請帮觀本公司欲知 地而安全者請帮觀本公司欲知

1 43

歿儀 共經孝 点君存 花墳於錦城痛 卓炳兆 恆 整 臨 相 路 政 合 飲稽飲稽飲 均圈場同華中於 华★華★高★雲

Charles E. Louie

Notary Public

有志應聘者前來面議針機衣員本廠乃天寅工廠工作滿本衣廠茲宜僱女工多名爲電針偈

意雙

1九個。內睡房五個。2華區住宅。位於街4

1個。如於者間以後角地位。有

話間近

廠宜

雇女工

近華區住宅出實

**腐胞光頤無** 

Green & Louie Realty Ltd. 525 Main Street TAtlow 1036

LIFE 毎期② 值逸科 戲譯事傳掌列 。。奇故傳

一元四期

List 新服朗注 語類發度 新知細快滿意

慶指 榮幸

Real Estate

與文實業所公司黃文炳謹啓 文均便 街 東 接賣 近 間埠

458 Hastings St. E. Vancouver 4, B.C.

靚 帮锹

WING WING COMPANY ITD.

BING WONG Percy H. Allman Ltd.

2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C. Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 0710

品出司公品段南東港香 SOUTHEAST FOODS COMPANY TEL.53125 售 代有均庄 瓣商 僑大名

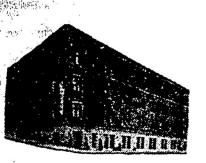
仙仙毛毛等手书书完

毛元

兩個

元

豐公司



Terrace View Hotel 605 Yesler Way Seattle 4, Wash. George Woon Manager FREE PARKING MAIN 9751]

利地方清潔日夜寧靜取價從 罅委夾六街接近華埠 本旅社位在美國舍路 車不取分文 來往便 地

質素真如玉潔冰清 飲時不燒喉飄然若輕等飲幾杯個中滋味 健胃强身 朝夕 共 貴 老

司公 限有豐元素 YUEN FONG CO. LTD.

電話 PAcific 2478 242 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

(都)

報告。及請求政府對於僑報

年期內所熟悉之僑情。

向政

。及僑民商務。

瞫主導冠三在該館任事

消息。或親赴台灣觀光。最後遞及

者每條五拾元 後。澳門「蛇客」

网希里各界僑胞今後多

多互

◎澳門「蛇谷 澳門駅。

港恢向澳復

加速

。僑校

過反調節理由。

**鸟**囘部後自當將

設筵餞送溧致謝意。

日鲜述從政經

逆勢可能更形

は別での国

人在港投

0

日本競爭打擊。於星期四載稱。

随的魏總領事

才發現你眞正需要的補料 一蒸酒 和堂各種藥酒 還有仁和堂的· 一美妙 玉冰燒

惟有飲

●理代總▶ 可公限有信國埠雲

Kuo Seun Importers Co. Ltd. 67-89-91 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Phone: PA. 6023

到達雲埠飛機場云。

三日

香港棉

《星期四載**柳**》 受日

得僑胞們一看的所表演的中國民 :十二日(星期

二拾五日(星期二)任劉總領事銃集來電 AIRLINES 第三九學航棠來電報。定期九月學航棠來電報。定期九月 領事將到任

天。食映鮮豔-維技藝人。出 該片是我

國

一內滙兌?

から現し在電大師」 ・積極從事開採。近為擴大規模開 ・積極從事開採。近為擴大規模開 ・積極從事開採。近為擴大規模開 ・利し在電大師」

公司工程師努

有三大鑛山。

自成立以來

。爲美加中四台資之鑛業公

華坤日昇投資有限公司與資本。有所接洽。同時人,推銷股票。俾惠栋實業羅紀差李華君。

Investors Syndicate of Canada. Ltd. A.nd

Investors Mutual of Canada, Ltd. Head Office: Winnipeg, Man. Vancouver Office: 640 Hastings W.

請向學埠代理人詳問 利投資或儲蓄 百萬元

司公限有資投昇日處理代區華均雲

Sunrise Investments Ltd. 110 Pender St. E. Phone: MU 3-5864 可公限有資投昇日 司公限有關戰

徒英石起立

毎股分派息壹一期股息。復經本部董事會經報

Sunrise Investments Ltd.

持原股票向本兴舉兄處領取股東。持原發開一日開始分派

Sunrise Finance Co. Ltd. 110 Pender Street E.

VANCOUVER, B. O.

Phone MUtual 3 - 5864, 3 - 5865, 3 - 5866

股票公債經紀 **秘經理**周育生**路** 貝品買賣經紀 **蚁菜投資代 教張廣告** 

司公限有股投資聯大拿加 Investors Mutual of Canada Ltd. 司公限有費投蓄儲大拿 Investors Syndicate of Canada Ltd.

(9)

The state of the s

無線電機電器具 **及其他借數利息** 經理周育坐路 **以**迎詢問

> 理代 埠 昌飼利

Lee Hong Chong 541 Fisgard St. Victoria. B.C. Phone 3 - 5831

LEKIU IMPORTING CO. LTD. Prones: MA 8105 MA 8950

256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. 收手

從滙

店旅大花蓮 Broadway VANCOUVER 4, B.C. 101 F. HASTINGSIST!

UNITED HARDWARE CO.

550 MAIN ST. Vancouver 4, B. C. Phone PA. 6518

秋風起 桐葉落 柴炭爐 火水爐